



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/71
14 January 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Сорок седьмая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации
Объединенных Наций от 13 января 1992 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить тексты заявлений по вопросу о Югославии, сделанные Европейским сообществом и его государствами-членами в Лиссабоне 10 января 1992 года, на французском и английском языках (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту, озаглавленному "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности".

Фернанду РЕЙНУ
Посол
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление по Югославии, сделанное Европейским сообществом и
его государствами-членами в Лиссабоне 10 января 1992 года

Сообщество и его государства-члены приветствуют возобновление Конференции по Югославии под председательством лорда Каррингтона и призывают все республики взять на себя обязательство в полной мере содействовать ее успешному завершению.

Сообщество и его государства-члены также решительно поддерживают усилия специального посланника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленные на обеспечение соблюдения прекращения огня, соглашение о котором было достигнуто в Сараево 2 января 1992 года. Они с удовлетворением приветствуют решение Совета Безопасности Организации Объединенных Наций немедленно направить в Югославию группу офицеров связи, которые будут работать в тесном сотрудничестве с Контрольной комиссией.

Сообщество и его государства-члены вновь выражают свое возмущение по поводу недопустимых агрессивных действий в отношении вертолетов Контрольной комиссии, особенно после того как стороны конфликта дали официальные гарантии, касающиеся обеспечения безопасности членов Миссии. Они настоятельно призывают власти в Белграде и ЮНА в полной мере сотрудничать с Комиссией по расследованию под эгидой главы Контрольной миссии, с тем чтобы обеспечить возможность привлечения виновных к ответственности.

Сообщество и его государства-члены полностью поддерживают усилия главы Контрольной миссии по обеспечению строгих и четких гарантий в отношении безопасности членов Миссии, с тем чтобы избежать любых дальнейших инцидентов.

Сообщество и его государства-члены подчеркивают, что деятельность Контрольной миссии Европейского сообщества в Югославии остается одним из ключевых элементов мирного урегулирования нынешнего кризиса. Они вновь дают высокую оценку тому мужеству, которое было проявлено членами Миссии, и надеются, что мирный процесс будет продолжаться и укрепляться.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление Европейского сообщества и его государств-членов,
сделанное в Лиссабоне 10 января 1992 года

Сообщество и его государства-члены приветствуют возобновление 9 января 1992 года в Брюсселе Конференции по Югославии и с удовлетворением отмечают, что в ее работе принимают участие все стороны конфликта.

Сообщество и его государства-члены высоко оценивают тот вклад, который югославские стороны внесли в дело содействия обеспечению мирного урегулирования конфликта. В этом контексте они, в частности, отмечают вклад Черногории в создание необходимых условий для продолжения работы Конференции, что обеспечивает возможность достижения прогресса на переговорах по вопросу о всеобъемлющем политическом урегулировании.

В связи с этим Сообщество и его государства-члены готовы начать подготовительную работу в целях принятия позитивных мер в интересах этой республики, аналогичных мерам, которые уже приняты в отношении других республик.
